

**MIGRAZIONI INTERNAZIONALI – MIGRAÇÕES INTERNACIONAIS -  
INTERNATIONAL MIGRATION – MIGRACIONES INTERNACIONALES**

**La Svizzera sbatte la porta in faccia ai non europei - 25.09.06**

**Italia: Clandestino povero? Assolto se non va via - Sentenza della Cassazione - 19.09.06**

**EUA: imigrantes protestam - 01.09.06**

**Asian nations underline need to protect and support migrants during UN debate -  
22.09.06**

**Las mujeres son ya la mitad de los 190 millones de migrantes, según la ONU - 07.09.06**

**Traficantes de 'sin papeles' de Senegal actúan desde Guinea-Bissau para burlar la  
vigilancia - 21.09.06**

**MIGRAZIONI FORZATE – MIGRAÇÕES FORÇADAS – MIGRACIONES FORZADAS –  
FORCED MIGRATION**

**Pollastrini: "vicino il permesso di soggiorno per i lavoratori sfruttati" - 15.09.06**

**Mulheres são mais vulneráveis à exploração sexual e ao trabalho forçado - 12.09.06**

**Colombianos: em busca de um novo lar - 29.09.06**

**Relatório de ONG diz que a Amazônia é a maior exportadora de prostitutas - 01.09.06**

**Asylum applications in industrialised countries continue to plummet - 19.09.06**

**UNHCR hands relief items to Timor-Leste, expresses concern about security situation -  
01.09.06**

**MIGRAZIONI e ECONOMIA – MIGRAÇÕES e ECONOMIA – MIGRATION and  
ECONOMY – MIGRACIÓN y ECONOMÍA**

**UE appoggia Annan per Forum Globale su migrazioni e sviluppo - 15.09.06**

**Italia: un lavoratore su quattro è extracomunitario - 08.09.06**

**UN statistics show migration as a dynamic force in global development - 13.09.06**

**Money yields power, but not equality, for Dominican migrant women – UN study -  
06.09.06**

**ANCORA... AINDA... PLUS... MÁS...**

**Da lunedì la prima costituzione italiana multilingue - 15.09.06**

**Brasil: municípios gaúchos encolhem - 05.09.06**

**Bispos da Europa pedem melhores políticas migratórias - 25.09.06**

**La Santa Sede propone al Gobierno español una política de orientación de la  
inmigración - 15.09.06**

**Obispos de Perú envían mensaje de aliento a los peruanos lejos del país - 01.09.06**

**México: exige la Iglesia católica combatir la tragedia diaria que enfrentan migrantes -  
04.09.06**

## **La Svizzera sbatte la porta in faccia ai non europei - 25.09.06**

*Quasi il 70%. E' questo il risultato che esce dalla consultazione elvetica, e che accoglie di fatto la nuova legge sull'immigrazione. Tre i quesiti in tutto: due ammessi, uno bocciato*

Se il 68% dei cittadini svizzeri ha di fatto dato il via libera alla nuova legge sull'immigrazione, il 67,8% ha votato per un inasprimento delle condizioni per il rilascio del diritto d'asilo. Nessuno dei venti cantoni si è opposto alla nuova legge.

I tassi di accettazione variano comunque in maniera piuttosto sostanziale: dal 75-80% dei cantoni della Svizzera centrale e orientale al 51-52% di cantoni romandi quali Ginevra, Giura e Neuchâtel. Con il 66% il Ticino si avvicina al risultato medio nazionale... (continua)

Fonte: <http://www.vita.it/articolo/index.php3?NEWSID=71919>

---

## **Sentenza della Cassazione: Clandestino povero? Assolto se non va via - 19.09.06**

*Sentenza: non può essere condannato chi non ripeta un ordine di allontanamento perchè non ha i mezzi per lasciare l'Italia. Mantovano (An): "I giudici boicottano la Bossi-Fini"*

ROMA - Gli immigrati clandestini indigenti che non hanno i mezzi per rientrare in patria non possono essere condannati se non lasciano l'Italia dopo l'ordine di allontanamento del questore.

È la tesi sostenuta dalla Corte di Cassazione nella sentenza 30774 depositata ieri. I giudici hanno così respinto un ricorso della Procura della Corte di Appello di Roma contro l'assoluzione accordata dal tribunale della Capitale a una cittadina romena, Malina A.N., sorpresa ancora in Italia dalle forze dell'ordine dopo un'espulsione... (continua)

Fonte: <http://www.stranieriinitalia.it/news/cassazione19set2006.htm>

---

## **Imigrantes protestam - 01.09.06**

Adital - O fim do recesso parlamentar nos Estados Unidos está impulsionando os imigrantes a retomarem as manifestações, de maio deste ano, em favor de uma reforma migratória integral. Nesta sexta-feira, 1º de setembro, será realizada, em Chicago, a primeira manifestação dessa nova fase de protestos. Os imigrantes caminharão até a casa do presidente da Câmara Federal, o republicano Dennis Hastert.

Este ano, os membros do Senado e da Câmara aprovaram propostas de lei para imigração, mas essas são distintas e ainda não se chegou a um acordo sobre a lei final, que deve ser aprovada em um processo bicameral ainda não iniciado... (continua)

Fonte: <http://www.adital.com.br/site/noticia.asp?lang=PT&cod=24234>

---

## **Asian nations underline need to protect and support migrants during UN debate – 22.09.06**

The rights of the world's migrants, from workers seeking a better economic life to refugees escaping conflict or natural disaster, were spotlighted today during speeches to the United Nations General Assembly by representatives of Asian nations.

Alberto G. Romulo, Secretary for Foreign Affairs in the Philippines, called on Member States to back the creation of an informal Global Forum on Migration and Development, a standing, non-binding body in which countries will be able to discuss and exchange the best ideas and practices on the issue... (continua)

Fonte: <http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=19989&Cr=general&Cr1=debate>

---

## **Las mujeres son ya la mitad de los 190 millones de migrantes, según la ONU - 07.09.06**

*Naciones Unidas elogia a España e Italia por favorecer la reunificación familiar*  
CHARO NOGUEIRA

Las mujeres ya emigran tanto como los hombres. Suponen 95 de los 191 millones de personas que viven fuera de su país de origen. Pese a contribuir al desarrollo con sus remesas, "enfrentan obstáculos y riesgos desproporcionados por el simple hecho de ser mujeres". Así lo señala el Fondo de Naciones Unidas para la Población en su informe Estado de la población mundial, difundido ayer. El trabajo incluye alguna referencia positiva a España, décimo país receptor de inmigrantes según la ONU, por favorecer el reagrupamiento familiar y los derechos de las trabajadoras domésticas... (continua)

Fonte:

[http://www.elpais.es/articulo/sociedad/mujeres/mitad/190/millones/migrantes/ONU/elpporsoc/20060907elpepisc\\_10/Tes/](http://www.elpais.es/articulo/sociedad/mujeres/mitad/190/millones/migrantes/ONU/elpporsoc/20060907elpepisc_10/Tes/)

---

## **Traficantes de 'sin papeles' de Senegal actúan desde Guinea-Bissau para burlar la vigilancia - 21.09.06**

*El Gobierno guineano afirma que carece de medios para detener la salida de cayucos*  
MANUEL ALTOZANO

Decenas de pescadores senegaleses reconvertidos en traficantes de sin papeles han atravesado la frontera de Guinea-Bissau para establecer su actividad en tres puntos de ese país. Después de que la policía guineana interceptara el pasado día 13 un cayuco con 47 inmigrantes a bordo en Varela, un pueblo costero junto a la frontera con Senegal, el Ministerio del Interior de ese país ha detectado salidas organizadas hacia España desde el archipiélago de Bijagos, frente a la desembocadura del río Géba, así como desde la propia capital, Bissau... (continua)

Fonte: [http://www.elpais.es/articulo/espana/Traficantes/papeles/Senegal/actuan/Guinea-Bissau/burlar/vigilancia/elpporesp/20060921elpepinac\\_11/Tes/](http://www.elpais.es/articulo/espana/Traficantes/papeles/Senegal/actuan/Guinea-Bissau/burlar/vigilancia/elpporesp/20060921elpepinac_11/Tes/)

---

## **Pollastrini: "vicino il permesso di soggiorno per i lavoratori sfruttati" - 15.09.06**

*Al prossimo Cdm il governo potrebbe creare un permesso speciale per quanti denunciino situazioni di sfruttamento e oppressione*

Al prossimo consiglio dei ministri si potrebbe esaminare un provvedimento che permetterà la regolarizzazione di tutti i lavoratori stranieri che denunceranno episodi di sfruttamento e di oppressione, che riguardino sia stranieri sia italiani. Lo ha annunciato il ministro dei Diritti e delle Pari Opportunità Barbara Pollastrini ad un incontro della campagna europea 'For diversity against discrimination'.

L'idea non è nuova, era già stata lanciata dal ministro dell'Interno Amato nelle scorse settimane, ora la collega Pollastrini ha detto di "condividerne lo spirito". "E' un atto semplice e concreto - ha precisato - che si può fare anche in presenza della legge Bossi-Fini. Consentirebbe di regolarizzare tutti quei lavoratori stranieri che si faranno portavoce delle condizioni di oppressione e sfruttamento, a partire dalle donne sfruttate, ricattate fino alla minaccia di morte"... (continua)

Fonte: <http://www.vita.it/articolo/index.php3?NEWSID=71779>

---

## **Mulheres são mais vulneráveis à exploração sexual e ao trabalho forçado - 12.09.06**

*Relatório das Nações Unidas destaca crescimento da migração feminina e mostra que mulheres e meninas são principais vítimas do tráfico de pessoas e do trabalho forçado doméstico*

*Por Beatriz Camargo*

A migração mundial de pessoas está se tornando cada vez mais feminina. O relatório sobre a "Situação da População Mundial" de 2006, elaborado pelo Fundo de População das Nações Unidas (UNFPA, sigla em inglês), aponta que mulheres ou meninas já são metade da população migrante em todo o mundo. O índice cresceu se comparado ao de 1960, quando elas representavam pouco mais de 45% da população migrante. Com o título "Uma passagem para a esperança: mulheres e migração internacional", o documento analisa o universo das mulheres migrantes e os fatores que as tornam mais vulneráveis à exploração sexual e ao trabalho forçado doméstico... (continua)

Fonte: <http://www.reporterbrasil.com.br/exibe.php?id=725>

---

## **Em busca de um novo lar - 29.09.06**

Adital - Além de grandes cidades como São Paulo e Rio de Janeiro, agora pequenos municípios fronteiras, como Corumbá e Tabatinga, são o principal destino de muitos refugiados colombianos que entram no Brasil. Ali, eles pretendem recomeçar uma nova vida, protegidos dos perigos e da violência do conflito armado.

O número de colombianos que solicitou asilo no Brasil aumentou em 300% desde o início de 2004 até junho deste ano, segundo cifras oficiais. O Brasil reconheceu, pelo menos, 3.500 refugiados de origem colombiana.

Fonte: <http://www.adital.com.br/site/noticia.asp?lang=PT&cod=24562>

---

## **Relatório de ONG diz que a Amazônia é a maior exportadora de prostitutas - 01.09.06**

Da janela de um hotel em frente ao principal cartão-postal de Belém, o Mercado do Ver-o-Peso, a maranhense, M.M.S, de 26 anos, lembra os cinco anos em que foi obrigada a se prostituir no Suriname, após ter sido aliciada na principal feira da cidade. Ela foi convidada para trabalhar como bailarina, mas acabou num clube de prostituição. "Os surinameses nos tratam como cachorros. Tive que fazer sexo com vários homens ao mesmo tempo. Trabalhava das 22h às 4h todo dia", conta... (continua)

Fonte: <http://www.smm.org.br/noticias2006/amazonia.htm>

---

## **Asylum applications in industrialised countries continue to plummet - 19.09.06**

*By William Spindler*

The downward trend in asylum applications in most industrialised countries continues unabated, according to the latest UNHCR statistical report. Based on provisional data provided to UNHCR by governments, the report released on Tuesday indicates that during the first six months of this year, a total of 134,900 asylum applications were submitted in Europe, North America, Australia, New Zealand and Japan... (continua)

Fonte: <http://www.unhcr.org/cgi-bin/texis/vtx/news/opendoc.htm?tbl=NEWS&id=450fed422>

---

## **UNHCR hands relief items to Timor-Leste, expresses concern about security situation - 01.09.06**

DILI, Timor-Leste, September 1 (UNHCR) – UNHCR on Friday handed over large quantities of tents, plastic sheeting and other relief items to the government of Timor-Leste to help families whose houses were destroyed during violence earlier this year. Meanwhile, the refugee agency expressed concern about fresh friction in the fledgling nation, which was ravaged by clashes between rival groups for several weeks from late April. At the time, tens of thousands fled their homes in Dili to escape the violence... (continua)

Fonte: <http://www.unhcr.org/cgi-bin/texis/vtx/news/opendoc.htm?tbl=NEWS&id=44f85769a>

---

## **UE appoggia Annan per Forum Globale su migrazioni e sviluppo - 15.09.06**

*La proposta del Segretario generale Onu è stata invece respinta da Washington*

La proposta è arrivata dal segretario generale Kofi Annan, sponsor di molte delle ipotesi di riforma del sistema delle Nazioni Unite attualmente all'esame dell'Assemblea. Il palcoscenico è di sicuro rilievo: il Dialogo di alto livello su migrazioni e sviluppo che si concluderà nella tarda serata di oggi a New York. Annan, infatti, ha riproposto in questo contesto, dopo averlo introdotto nel rapporto ONU su Migrazioni e sviluppo presentato nel giugno scorso, l'istituzione di Forum globale su migrazioni e sviluppo: un organismo permanente e itinerante nel quale i Paesi membri siano in grado di dibattere e scambiarsi esperienze e idee... (continua)

Fonte: <http://www.vita.it/articolo/index.php3?NEWSID=71800>

---

### **Un lavoratore su quattro è extracomunitario - 08.09.06**

*Lo ha rivelato Excelsior, il sistema informativo realizzato da Unioncamere in collaborazione con il Ministero del Lavoro intervistando 100mila imprese su tutto il territorio nazionale*

Un quarto delle assunzioni programmate dalle aziende italiane nel 2006 riguardano lavoratori extracomunitari. Lo rivela Excelsior, il Sistema informativo realizzato da Unioncamere in collaborazione con il Ministero del Lavoro intervistando 100mila imprese su tutto il territorio nazionale (rimane quindi fuori dall'indagine il lavoro domestico). Secondo le proiezioni, quest'anno per i cittadini stranieri ci sarebbero in palio 163mila posti, il 23,3% del totale.

Si riscontra una flessione del circa 20mila in meno di quelli preventivati lo scorso anno, a fronte del 28,2% dell'anno scorso. Continua quindi il trend in discesa della assunzioni extraue, che hanno raggiunto il loro picco nel 2003, quando, sempre secondo Excelsior, rappresentavano addirittura un terzo dei desiderata delle aziende... (continua)

Fonte: <http://www.vita.it/articolo/index.php3?NEWSID=71641>

---

### **UN statistics show migration as a dynamic force in global development - 13.09.06**

As preparations for the upcoming first-ever session of the General Assembly on migration and development take shape, national, regional and global statistics made available by the United Nations draw a complex picture of the movement of people between countries in the twenty-first century.

Conceived and scheduled more than two years ago by the General Assembly, the 14–15 September High-level Dialogue follows a period of intense public attention to the cross-border movement of people, and a quickening pace of multilateral talks on international migration... (continua)

Fonte: <http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=19818&Cr=Migrate&Cr1>

---

### **Money yields power, but not equality, for Dominican migrant women – UN study - 06.09.06**

Dominican Republic women who migrated abroad to earn more money were empowered by their new roles as household breadwinners and decision-makers but were still expected to conform to traditional gender roles, according to a study released today by the UN International Research and Training Institute for the Advancement of Women (INSTRAW).

Dozens of women who migrated from the southwestern part of the Dominican Republic to Madrid, Spain, were interviewed for the report, "Gender, remittances and development: The case of women migrants from Vicente Noble, Dominican Republic," which was carried out with financial support from the UN Population Fund (UNFPA)... (continua)

Fonte: <http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=19734&Cr=dominican&Cr1=republic>

---

### **Da lunedì la prima costituzione italiana multilingue - 15.09.06**

*Sarà presentata a Genova durante la conferenza nazionale sull'immigrazione con il Vice Commissario UE Frattini e i ministri Amato e Ferrero*

Costituzione Italiana multilingue per contribuire all'integrazione degli immigrati. Le prime copie saranno distribuite alla Conferenza Nazionale sull'Immigrazione in programma a Genova lunedì prossimo con la partecipazione del Vicepresidente della Commissione Europea Franco Frattini e i ministri dell'Interno e della Solidarietà Sociale Paolo Ferrero.

La traduzione in albanese, arabo, cinese, francese, inglese, portoghese, rumeno, russo e spagnolo riguarda i principi fondamentali della parte prima della carta costituzionale, quella sui diritti e doveri e dei cittadini... (continua)

Fonte: <http://www.vita.it/articolo/index.php3?NEWSID=71788>

---

### **Municípios gaúchos encolhem - 05.09.06**

*JAISSON VALIM*

Uma estimativa preliminar do Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística (IBGE) mostra que uma parte do Rio Grande encolhe ano a ano. Com base em tendências de anos anteriores, o órgão calcula que quatro em cada 10 municípios gaúchos assistiram à redução na população em 2006.

São 200 cidades no Estado com menos habitantes na comparação com julho de 2005. O IBGE confirmará os números até 31 de outubro depois de analisar as reclamações de prefeituras insatisfeitas com as estimativas, que servem para subsidiar o governo federal a repartir os recursos do Fundo de Participação dos Municípios (FPM)... (continua)

Fonte:

<http://www.clicrbs.com.br/jornais/zerohora/jsp/default2.jsp?source=Busca.a1279727.xml&section=Primeiro+Caderno>

---

### **Bispos da Europa pedem melhores políticas migratórias – 25.09.06**

As Conferências Episcopais europeias esperam novas políticas migratórias no Velho Continente, que tenham em conta que o fenómeno “é consequência da injusta situação de pobreza e de subdesenvolvimento” em que muitas pessoas vivem, em especial os jovens.

Após um encontro dos directores nacionais para a pastoral das migrações, convocado pelo Conselho das Conferências Episcopais da Europa (CCEE), os participantes apelaram aos responsáveis da UE, Conselho da Europa e ONU para que estabeleçam “políticas mais eficazes de ajuda aos países pobres, com maior controlo sobre o tráfico de seres humanos”... (continua)

Fonte: <http://www.agencia.ecclesia.pt/noticia.asp?noticiaid=37374>

---

## **La Santa Sede propone al Gobierno español una política de orientación de la inmigración - 15.09.06**

*Declaraciones del arzobispo Agostino Marchetto a Zenit*

Ante el drama que se repite a diario en las aguas que separan África de España, en las que numerosísimas personas arriesgan o pierden la vida por alcanzar las costas europeas, un representante de la Santa Sede pide al gobierno español que aplique políticas de amplio alcance.

El secretario del Consejo Pontificio para los Emigrantes e Itinerantes, el arzobispo Agostino Marchetto, ha confesado a Zenit su preocupación por esos «hermanos y hermanas en Cristo que escapan a condiciones terribles sólo para encontrar pocas esperanzas de refugio en España»... (continua)

Fonte: <http://www.zenit.org/spanish/visualizza.phtml?sid=94883>

---

## **Obispos de Perú envían mensaje de aliento a los peruanos lejos del país – 01.09.06**

*3 de septiembre, «Día del Migrante y su familia»*

LIMA, viernes, 1 septiembre 2006 (ZENIT.org).- Este domingo 3 de septiembre, se celebrará en Perú el «Día del Migrante y su familia». Con este motivo, los obispos han preparado un mensaje dirigido a todos los peruanos, hombres y mujeres, que se encuentran lejos de nuestra patria y de sus familias, en el cual expresan su afecto por ellos y los alientan a seguir bregando por una vida cada vez más digna.

En el documento, según informa la Oficina de Información de la Conferencia Episcopal de Perú, también se destaca que la Iglesia viene empeñándose en marcar presencia afectiva y efectiva en los migrantes, en comunión con las Iglesias hermanas, brindando acogida, orientación y acompañamiento al migrante y su familia... (continua)

Fonte: <http://www.zenit.org/spanish/visualizza.phtml?sid=94118>

---

## **Exige la Iglesia católica combatir la tragedia diaria que enfrentan migrantes - 04.09.06**

*ALMA E. MUÑOZ*

La Iglesia católica exhortó a gobernantes y sociedad en general a encontrar salidas al fenómeno y tragedia que viven los migrantes. El arzobispo primado de la ciudad de México, el cardenal Norberto Rivera Carrera, lamentó que muchas de estas movilizaciones tengan como origen el abuso del poder, las guerras y las necesidades económicas.

En tanto, el obispo presidente de la Comisión de la Pastoral de la Movilidad Humana del Episcopado Mexicano, Renato Ascencio, definió la problemática como "una plaga típica y reveladora de los desequilibrios y conflictos del mundo contemporáneo"... (continua)

Fonte: <http://www.jornada.unam.mx/2006/09/04/056n1mig.php>